



Prüf- und Zertifizierungsstelle

ZELM Ex



(1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**

(3) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE Number:

ZELM 03 ATEX 0181

(4) Equipment: **Temperature transmitter SIRAX V606 types 606-63... and 606-64...**

(5) Manufacturer: **Camille Bauer AG**

(6) Address: **Aargauerstrasse 7, CH-5610 Wohlen**

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex, notified body No. 0820 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report ZELM Ex 0250315260.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50 014:1997+A1+A2

EN 50 020:2002

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this Certificate.


(12) The marking of the equipment shall include the following:



II (1) G D [EEx ia] IIC

Zertifizierungsstelle **ZELM Ex**

Braunschweig, December 29, 2003


Adolf Gruber



Sheet 1/3

EC-type-examination Certificates without signature and stamp are not valid. The certificates may only be circulated without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex. This English version is based on the German text. In the case of dispute, the German text shall prevail.



SCHEDULE

(13)

(14) **EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE ZELM 03 ATEX 0181**

(15) Description of equipment

The temperature transmitter is used for conversion of the input signal of appropriate temperature sensors, as resistance thermometers or thermocouples into a current or voltage signal at the output.

The adaptation to different measurement variables occurs by software via the serial interface by an IBM AT or compatible computer. The electrical connection of the computer at the programming socket on the front panel of the device occurs via a specific programming adapter PK610 with a separate EC-type-examination certificate.

The points in the type designation characterize variants which have no influence on the explosion protection of the devices.

The temperature transmitter is only intended to be plugged on the associated apparatus rack or on the apparatus rack SIRAX BP 902 type 902-2... with EC-type-examination certificate PTB 97 ATEX 2113, manufactured by Camille Bauer AG.

The maximum ambient temperature range conducts: -40 °C to +55 °C

Electrical data

Power Supply (connections 14 and 20)	Type 606-63...			
	direct voltage	24 V – 60 V	-15 % / +33 %	(U _m = 125 V)
	or			
	alternating voltage	24 V – 60 V	±15 %	(U _m = 253 V)
	resp.			
	Type 606-64...			
	direct voltage	85 V – 110 V	-15 % / +10 %	(U _m = 125 V)
	or			
	alternating voltage	85 V – 230 V	±10 %	(U _m = 253 V)

Input circuits

(connections 1, 2, 3, 5
-single channel version-
Resp. 1, 3, 5 and 2, 4, 6
-dual channel version-)

type of protection Intrinsic Safety EEx ia IIC/IIB
maximum values each:

$$U_o = 7,2 \text{ V}$$

$$I_o = 3 \text{ mA}$$

$$P_o = 5,4 \text{ mW}$$

(linear output characteristic)

	IIC	IIB
max. permissible external capacitance C _o	13,5 µF	240 µF
max. permissible external inductance L _o	1 H	1 H

The following maximum values are also valid if capacitance and inductance are effective at the same time:

	IIC	IIB
max. permissible external capacitance C _o	1,1 µF	4,4 µF
max. permissible external inductance L _o	7 mH	25 mH



SCHEDULE TO EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFIKATE ZELM 03 ATEX 0181

in the case of connection of the programming cable PK610, the following maximum values are valid for each circuit:

$$\begin{aligned}U_o &= 15,5 \text{ V} \\I_o &= 6,2 \text{ mA} \\P_o &= 24 \text{ mW}\end{aligned}$$

(linear output characteristic)

	IIC	IIB
max. permissible external capacitance C_o	496 nF	3,09 μ F
max. permissible external inductance L_o	820mH	1 H

The following maximum values are also valid if capacitance and inductance are effective at the same time:

	IIC	IIB
max. permissible external capacitance C_o	250 nF	889 nF
max. permissible external inductance L_o	1,6 mH	5,6mH

Programming circuits only for a short-time connection of a standard personal computer via the programming cable type PK 610 with the EC-type-examination Certificate ZELM 99 ATEX 0011 to the programming connector.

Output circuits (terminals 26, 28 and 30, 31) Nominal voltage $\leq 120V$
Only for the connection to devices with operating voltages less than 253 V

The input circuits and the programming circuits are safely electrically isolated from the output circuits and the auxiliary power up to a peak value of the nominal voltage of 375 V.

(16) Report No.

ZELM Ex 0250315260

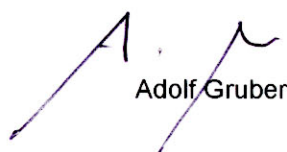
(17) Special conditions for safe use

not applicable

(18) Essential Health and Safety Requirements

met by standards

Zertifizierungsstelle ZELM Ex


Adolf Gruber



Braunschweig, December 29, 2003